

Bruselj, 5. oktober 2017  
(OR. en)

12411/17

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2017/0808 (CNS)**

---

**VISA 366  
FRONT 394  
COMIX 634**

**DOPIS O TOČKI POD „I/A“**

---

Pošiljatelj: generalni sekretariat Sveta  
Prejemnik: Odbor stalnih predstavnikov (2. del)/Svet

---

Zadeva: Sklep Sveta o izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda, ki se nanašajo na vizumski informacijski sistem, v Republiki Bolgariji in Romuniji  
– sprejetje

---

1. Na podlagi sklepa Sveta bo Bolgariji in Romuniji omogočen vpogled v podatke iz vizumskega informacijskega sistema (VIS) v načinu „samo za branje“, brez pravic za vnos, spremembo ali izbris podatkov v sistemu VIS.
2. S sklepom bo torej zagotovljeno izvajanje ustreznih določb v zvezi z VIS, kot so navedene v Prilogi, pa tudi vseh naknadnih sprememb teh določb.
3. Vendar se bodo določbe schengenskega pravnega reda – v Bolgariji in Romuniji, med njima in v njunih odnosih z drugimi državami članicami – uporabljale šele od datuma, ki ga bo določila Komisija, kar pomeni: potem ko bosta Bolgarija in Romunija Komisijo uradno obvestili, da so celoviti preskusi, ki jih mora izvesti agencija eu-LISA, uspešno zaključeni.
4. Odbor stalnih predstavnikov (COREPER) je 6. junija 2017 dosegel dogovor o besedilu osnutka sklepa Sveta, kot je navedeno v dok. 10030/17.

5. Dogovorjeno besedilo so v skladu z običajnim postopkom pregledali pravniki lingvisti. Pregledano besedilo je navedeno v dok. 10161/17 VISA 228 FRONT 267 COMIX 431 + COR 1 + COR 2 (BG).
6. Svet je v pismu z dne 30. junija 2017 na Evropski parlament (EP) naslovil zahtevo za posvetovanje o osnutku sklepa Sveta. EP je pozitivno mnenje izglasoval 4. oktobra 2017.
7. Coreper naj na podlagi tega Svetu predlaga, da kot točko pod „A“ dnevnega reda ene od prihodnjih sej sprejme Sklep Sveta o izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda, ki se nanašajo na vizumski informacijski sistem, v Republiki Bolgariji in Romuniji, kakor je naveden v dokumentu 10161/17 VISA 228 FRONT 267 COMIX 431 + COR 1 + COR 2 (BG).

---